



Erhard in Greifswald

Wirre Träume
aus Wolgast gebürtig
Ausgespannt zwischen den Spinnenfingern
im Schleppnetz gefangen genommen

Wie sein weicher
laut offener Mund
karpfengleich vor seinen Mädels
die Biermesse zelebrierte

Lachend schnellten die Zungen hervor
verschlangen den drahtigen Kerl
mit seinen Knochenmannwangen

Glänzende Lippen, schwellende Brüste
rührten an tangweiche Haare
an nie gesättigte Träume

Von Musen
Musik und Mädchen
und vom alles
ersäufenden
Schnaps

Greifswaldin Erhard

Sekavia unelmia
Wolgastista syntyisin
hämähäkin kaltaisena levitetyin sormin
vetonuottaan pyydystetty

Miten juhlikaan
hänen pehmeä hölösuunsa
karpin kaltaisena olutmessuja
tyttöjensä kanssa

Nauraen ryntäsi kielet esiin
nielaisivat langanlaihan äijän
luurankoposkineen

Kiiltävät huulet, paisuvat rinnat
koskettivat levänpehmeitä hiukisia
koskaan kyltymättömiä unelmia

Runottarista
Musiikista ja tytöistä
ja ihan kaikesta
ryypättävästä
viinasta

© der Übersetzung: Eero Vartio

